

อัล-ลิอาน

การสาปแช่งกันระหว่างสามีภรรยาเนื่องจากการกล่าวหาว่าผิดประเวณี

﴿اللّعان﴾

[ไทย - Thai - تايلاندي]

มุหัมมัด บิน อิบรอฮีม อัต-ตุวัยญีรียฺ

แปลโดย : ริซัลย์ สะอะ

ผู้ตรวจทาน : ซุฟอัม อุษมาน

2009 - 1430

islamhouse.com

﴿ اللعان ﴾

« باللغة التايلاندية »

محمد بن إبراهيم التويجري

ترجمة: ريزال أحمد

مراجعة: صافي عثمان

2009 - 1430

islamhouse.com

อัล-ลิอาน

การสาปแช่งกันระหว่างสามีภรรยาเนื่องจากการกล่าวหาว่าผิดประเวณี

อัล-ลิอาน คือ การสาบานที่ยืนยันระหว่างสามีภรรยาทั้งสองฝ่าย พร้อมทั้งให้สามีขอการสาปแช่งจากอัลลอฮ์ให้เกิดกับตนถ้าหากตนพูดเท็จ และให้ภรรยาขอความโกรธกริ้วจากอัลลอฮ์ให้เกิดกับตนหากตนผู้เท็จ ทั้งหมดนี้ให้ทำต่อหน้าผู้พิพากษาหรือผู้ทำหน้าที่แทน

เหตุผลหรือวิทญ์บัญญัติของการบัญญัติการสาปแช่งระหว่างสามีภรรยา

เมื่อสามีเห็นภรรยาผิดประเวณี แต่ไม่สามารถนำหลักฐานมายืนยันได้ หรือกล่าวหาภรรยาว่าได้ผิดประเวณีโดยที่ภรรยาให้การปฏิเสธ เพื่อไม่ให้ความเสียหายที่นางได้กระทำไว้พาดพิงถึงเขาและสร้างความเสียหายกับครอบครัว หรือเพื่อมิให้รับเด็กต่างเชื้อสายมาเป็นลูกในวงศ์ตระกูล ดังนั้นอัลลอฮ์จึงได้บัญญัติการลิอาน (การสาปแช่งระหว่างสามีภรรยา) เพื่อเป็นทางออกให้กับปัญหาดังกล่าวและให้เขาพ้นจากความยากลำบาก และส่งเสริมให้ตัดเตือนและสำทับทั้งสองให้เกรงกลัวต่ออัลลอฮ์ก่อนที่จะทำการสาปแช่งกัน

- เมื่อสามีถอนตัวและไม่ยอมสาบานเขาจักต้องถูกลงโทษของการใส่ร้าย คือเขียนแปดสิบครั้ง และเมื่อนางถอนตัวและยอมรับว่าได้ผิดประเวณีจริง นางจักต้องถูกลงโทษ และโทษนั้น คือการ ร็อญุม (ขว้างด้วยหิน)

- บุคคลที่ใส่ร้ายผู้อื่นที่ไม่ใช่ภรรยา ว่าได้ผิดประเวณี และไม่สามารถนำหลักฐานมายืนยันได้(พยาน 4 คน) โดยยืนยันว่าคำกล่าวหาของเขานั้นเป็นจริง จำเป็นจักต้องถูกเขียนแปดสิบครั้ง และเขาจะเป็นผู้ที่ฝ่าฝืนและจะไม่ถูกรับให้เป็นพยานอีกต่อไป จนกว่าเขาจะเตาบะฮุกลับตัวและปรับปรุงตนเอง

อัลลอฮ์ได้ตรัสไว้ว่า

﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥﴾﴾ [النور/ ๔-๕].

ความว่า "และบรรดาผู้กล่าวโทษบรรดาหญิงบริสุทธิ์แล้วพวกเขามิได้นำพยานสี่คนมา พวกเขาจงโบยพวกเขาแปดสิบที และพวกเขาอย่ารับการเป็นพยานของพวกเขาเป็นอันขาด คนเหล่านั้นพวกเขาเป็นผู้ฝ่าฝืน นอกจากบรรดาผู้ลุแก่ออกหลังจากนั้น และพวกเขาปรับปรุงตัวเองให้ดีขึ้น แท้จริงอัลลอฮ์นั้นเป็นผู้ทรงอภัย ผู้ทรงเมตตาเสมอ" (อัน-นูร 4-5)

เงื่อนไขของการลิดาน

1. การลิดานต้องทำกันระหว่างสามีภรรยาที่บรรลุนิติภาวะต่อหน้าผู้พิพากษาหรือผู้ทำหน้าที่แทน
2. สามีได้กล่าวหาว่าภรรยาผิดประเวณี
3. ภรรยาต้องให้การปฏิเสธคำกล่าวหาดังกล่าวจนสิ้นสุดพิธีการลิดาน

รูปแบบและขั้นตอนของการลิดาน

เมื่อสามีได้กล่าวหาภรรยาของเขาว่าได้ผิดประเวณีแต่ไม่สามารถนำหลักฐานมายืนยัน จำเป็นต้องถูกลงโทษเนื่องด้วยการใส่ร้าย และการลงโทษจะไม่ถูกยกเลิกนอกจากด้วยการลิดาน และมีขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. เริ่มด้วยสามีกล่าวว่า

(أشهد بالله إني لمن الصادقين فيما رميت به زوجتي هذه من الزنى)

ฉันขอปฏิญาณต่ออัลลอฮ์ แท้จริงฉันเป็นหนึ่งในหมู่ผู้พูดจริงในเรื่องที่ได้กล่าวหาภรรยาของฉันคนนี้เป็นผู้ผิดประเวณี (กล่าวสี่ครั้ง)

และขึ้นไปที่นางหากนางรวมอยู่ในพิธี และให้เอ่ยนามของนางหากนางมิได้อยู่ในพิธี หลังจากนั้น ครั้งที่ห้าให้เขากล่าวว่า

﴿أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ﴾ [النور/٧].

ความว่า "แท้จริงการสาปแช่งของอัลลอฮ์จะมีแด่เขาหากเขาเป็นผู้ที่กล่าวเท็จ"

2. จากนั้นให้ภรรยากล่าวว่า

(أشهد بالله إنه لمن الكاذبين فيما رماني به من الزنى)

ฉันขอปฏิญาณต่ออัลลอฮ์ แท้จริงเขาเป็นผู้พูดเท็จในเรื่องที่ได้กล่าวหาฉันว่าได้ผิดประเวณี (กล่าวสี่ครั้ง) และครั้งที่ห้าให้นางกล่าวว่า

﴿أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾ [النور/٩].

ความว่า "แท้จริงความกริ้วของอัลลอฮ์จะมีแด่นางหากเขาเป็นหนึ่งในหมู่ผู้พูดจริง"

- ส่งเสริมให้ผู้พิพากษาดักเตือนทั้งสองก่อนที่จะทำการสาปแช่งกัน โดยครั้งที่ห้าให้เอามือวางลงบนปากฝ่ายชายและกล่าวว่า

(اتق الله ، فإن عذاب الدنيا أهون من عذاب الآخرة ، وإن هذه الموجبة التي توجب عليك العذاب)

ความว่า จงยำเกรงต่ออัลลอฮ์ แท้จริงการลงโทษในโลกดุนยาจะง่ายและเบาว่าการลงโทษในวันอาคิเราะฮ์ และแท้จริงต้นเหตุของการกระทำนี้เป็นสาเหตุให้ท่านได้รับโทษในอาคิเราะฮ์

ให้ทำเช่นเดียวกันนี้กับฝ่ายหญิงแต่ไม่ต้องวางมือบนปากของนาง ตามแบบอย่างของซุนนะฮ์ในการลิดานนั้นให้ดำเนินการต่อหน้าผู้นำหรือผู้ทำหน้าที่แทน และให้ทั้งสองลิดานในขณะที่ยืนขึ้นต่อหน้ากลุ่มชน

อัลลอฮ์ ตะอาลาได้ตรัสว่า

﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنفُسُهُمْ فَشَهَدُوا أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٦﴾ وَالْخَمْسَةَ أَنْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٧﴾ وَيَرَوُا عَذَابَ الْعَذَابِ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٨﴾ وَالْخَمْسَةَ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٩﴾﴾ [النور/ 6-9].

ความว่า "และบรรดาผู้กล่าวโทษภรรยาของพวกเขา และสำหรับพวกเขาไม่มีพยานนอกจากตัวของเขาเอง ก็ให้แต่ละคนจากพวกเขาเป็นพยานแก่ตัวเอง ด้วยการกล่าวสาบานสี่ครั้งด้วยพระนามของอัลลอฮ์ว่าแท้จริงเขาเป็นหนึ่งในหมู่ผู้พูดจริง และครั้งที่ห้าให้เขากล่าวว่า แท้จริงการสาปแช่งของอัลลอฮ์จะมีแด่เขาหากเขาเป็นผู้ที่กล่าวเท็จ และจะทำให้นางพ้นจากการลงโทษต่อเมื่อนางกล่าวสาบานสี่ครั้งด้วยพระนามอัลลอฮ์ว่าเขาเป็นหนึ่งในหมู่ผู้กล่าวเท็จ และครั้งที่ห้าให้นางกล่าวว่า แท้จริงความกริ้วของอัลลอฮ์จะมีแด่นางหากเขาเป็นหนึ่งในหมู่ผู้พูดจริง" (อันนุร 6-9)

เมื่อการลิดานได้เสร็จสิ้นลง จะเกิดผล 5 ประการ ดังนี้

1. สามีพ้นจากโทษการสบประมาท
2. ภรรยาพ้นจากโทษการขว้างด้วยหิน
3. แยกกันระหว่างผู้ที่ทำการลิดานทั้งสอง
4. ระหว่างทั้งสองจะเป็นผู้ที่ต้องห้ามตลอดกาล
5. ทารกที่เกิดมาจะมีเชื้อสายตามแม่ ถึงแม้จะมาจากสามีก็ตาม

หญิงที่ถูกยกเลิกการแต่งงานอันเนื่องจากการลิดาน ไม่มีสิทธิ์ที่จะได้รับการเลี้ยงดูและที่พักอาศัยในช่วงที่อยู่ระหว่างอิดตะฮ์